

Latwērfōju Amīšs.

55. gadagabjums.

Nr. 28.

Trešchdeenā, 14. (26.) Juli.

1876.

Redakteera adrese: Pastor Sakranowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedīcija Vesthorn L. (Neyber) gramatu bohde Jelgawā.

Nahditajs: Sīras. Birmāis dšhwais Gorilla Etropā. Rīktga atbilde. Wis-
jaunatābs sīnās. Par brandwīhna dšeršānu. Rīhdšenes Kubbas fālā.
Labās laimes laštajem. Atbildās. Studīnāšānās.

No cēšchēmehm.

Muhju Kungs un Keisars mahjā pabrāuzis 2. Juli dewahs us Helsingforsu, apmekleja tur leelo Binnu ištahdi, bij ari Luteru basnīzā u. z. un 4. Juli brauzā us Binnu zeetof-
fni Sweaborgu, kur notureja rewiju pa karaspēhku un ku-
geem.

Preešch **Tukuma-Kuldīgas-Wentšpīls** dšelsžeta līhnijas
ištwehšchānās minister kungs ir atšuhitījis inscheneeru Boldt L.,
kas šcho fawu darbu jau aīšwinā nedetā usnehmīs un ir apneh-
mees, ar trašerešchānu līhds 1. Oktobēr f. g. gataws buht.

No **Leepajas** pufes. Par leeldeenas šwehtkeem puīšchi
no krohga balles wakarā mahjā nahkdami — diwi fawā šarpā
— fastrīhdahs un sahl ar nuhjam spahšetees, līhds weens
labi usaudsīs puīšis no Pormsahtās pagasta — ohtram wehl
jauninam ar nuhju tā par galwu laišch, ka šaštāis gan wehl
mahjā pahreet; bet trešchā deenā īslaišch garu. — No teefas
pufes tapa wīš ismeklehts un wainigāis zeetumā līkts. —
Krohgūs wafāšchāna jau labu nemahza un ar kohkeem un al-
mineem metoht jau labs ne kad ne-īsnahs!! —g.

No **Skohdas** apgabala, Kursemes pufē, 25. Juni. Sa-
wada un neredšeta mums ta pagahjušī seema bija, fawads tas
Mai mehnešis! 6. un 7. Maijā pee mums fnīga, puteneja un
faltums bija pee 4 grabdeem, tā ka ledus wīrs rahma uhdena
redšehts mirdsejam un no 20. Mai līhds 4. Junijam atkal ne-
redšehts un pastahwīgs karštums zauri diwi nedelas, pee 25
līhds 30 grabdeem. **Birmāis** šiltāis leetutīnšch bija par wa-
faras šwehtkeem. 3. Junijā fawīllahs pehz ta leela kar-
štuma fīhws pehrkōns un leetus lija, kā ar spanneem. — Lei-
šchōs daschās weetās eephehris pehrkōns, kā ari augštā leepas
kohkā pee Gramsdas mahžitaja muīšchās, kas muīšchā līhds 80
lohgeem ruhšes īšdausījis; bet degtin nau ne kas dedšis. —
Ari ohtrā deenā, 4. Juni, drūšzin leetus lija un pehrkōns
grauda. — Zīts leetus, kā til pehkona leetus, nau šcho pa-
wafaru lījis. — Dasch gabals palījis bes leetus! — Lašt-
tajs tal ari grībehs sīnāht, kā us šcho puīš laužini stahw. —
Leīšchu ihš: Pawafarā dauds weetās bija ruds īsarami un
kwēfchi bij wīšur pagalam; — ahholtīna ne ka! rets
kahds stuhritīs atlījis. — Leīšchōs ir štalti rudsu lauki. —
Ari Kursemē reds dauds weetās wehl brangu rudsu; bet to mīhtu
puhrinu jau neredš nekur wīknojām! Baltas puhru maīšes jau
nebuhs ko ehst. Peetīš no tahleenes pīrkt un atwestees! —
Nu kahda tad ta wafareja pee jums? — laīkam laštajš wai-

zahs. — Preezigi us to atbildu: Ta stahw līhds šcho laiku
wehl labi. — AUSA un agreji meeschi jau plaukst un
sīrni jau seed. Šhogad, kā rahdahs, buhs sīrnu gadš
— Līni un kartufeki ari mohšchi štēdsahs augt. — Ja
mīhtāis Deews īštēnā laīkā wehl šiltu leetutīnu dohs un no
krufas un zītas nelāimes wafargahs, tad war gan zereht us
pušmehrlabu pšāujāmu. Sahle, kā weetās, ari dīšeni prahwa
pa-augušī. Daschās muīšchās jau šahkoht seenu pšaut un kal-
teht, bet efoht gan dauds maīak seeno nekā pehrn. Lai nu ari
to rudsu un puhru truhkumu pa dālai atlīhdšīnatu; bet — tad
tal zaur to, ka ahholtīnšch truhkst, pee lohpu ehdamā atra-
fees nepildams leels rohšs; tadeht lohpinu štaitlīs nahkōšchu
seemu gan buhs semtureem pamāšīnojāms, — lai truhkums
nepeewīlltohs. — Ahboku un ohgu dahšōs buhs ari ma-
gums. Krišdohreem un Zahna ohgahm efoht seedu laīkā šal-
nās maitajušchās; semenes mešchōs jau ehdamās. —

No **Leepajas**. Par wafar šwehtkeem atbraukūšchi 14 wa-
gonōs par dšelsžetu no Jelgawas amatneezības beedribas
lohžekki un ziti ari no Rīhgās Leepajā weesībās, kahdi
1000 un wairā zilweki. — Tāpat ari fehrst atbraukūšchi tai
pašchā deenā no Wentšpīls amatneezības beedribas beedri
ar kugi, kahdi 100 zilweki — (wīhrīšchi un seewīšchi) Leep-
ajā. — Leepājneeki wīšus fawus weesus kohšchi šagaidīju-
šchi un gohdam usnehmušchi. — Weesī daschadi Leepajā pa-
preezajušchees un preezajušchees ari par Leepajas usšchānu,
jauneem, krahschneem nameem, kohschābm basnīzahm un wa-
ren šlanīgahm, krahschnahm ehrgesehm Wahzu Deewa namā.
— Bahdīneeki Leepajā jau lafahs. — Apakšch Be-
rent L. wadīšchānās un gahdashānās ir Leepājneeki nupat da-
bujušchi weīklus un pratīgus teātera spēhletajus fawā Wahzu
teātera namā, kas ari proht dšeedamūs gabalus (lugas), ko
par wahzīfki „Oper“ fauz. — brangi īšrahdiht un kohšchi
zauri west. — Ohtra no jauna gramatu pahrdohšchā-
nās weeta, tai pašchā namā, kur zītkahrt H. Dohnerberga
L. gr. bohde bija, — nupat no Rudolf Puhze L. Leepajā
— atklahta. — E. J. S.

No **Rīhgās**. Preešch ta jauna tulles nama, ko Rīhgā
daugmali žek, pilšehts ir pret mehrenu atlīhdšīnāšchānu demīs
1943 kwadratpehdās semes, kur šenāf zītadeles ehka wīrsū
stahweja. Pehz tahs buhwīšes tīks tagad tur tāfīti: tulles
nams pats ar fronti us Daugawu, eepakāf stahwehs diwi spīh-
keru nami, bes tam wehl gar Daugawas malu rinda šchūhnu,
kur šchēenes buhs no weena us ohtru; ari dšhwoktus turpat
eetāišhs preešch tulles kungeem. Šdaramo darbu wehrtiba
bij nospreesta us 449 tuhst. rublu, bet tai noturetā torgi
Pehterburgas kaufmans Frielands usnehma to buhwi par 332

tuhft. un tohs pehjal wehl klast peeliftus darbus par 61 tuhft. Pehz kontraktēs wifem teem darbeem waijag 1. Oktober 1877. buht pabeigteem.

— To nakti us 5. Juli weens pee Babaschas peerakftihts wihrs Uhdam Schoka, tai mefchinā pee Rihfchu efera. 4 werstes no Rihgas, ir ar flepkawa zirwi nokauts. Ta mantiba, ko flepkaws eemantojis, waroht til daschi kapeiki bijufchi buht. Polizeja dfen flepkawam pehdas.

Rihgas kreemu awife „westniks“ fino, ka to leelo winneftu pee beidsamahs usdewu-biketū islohsfchanas (200 tuhft.) efoht winnejis kahds sulainis Grinupe alus bruhst, Masfawas ahrihgā.

No **Widus-Widjemes** raksta tā: Karstums, kas bij jau flaidri nepanesams, ir pehz wairak pehrkona leetus deenahm mitejees. Zaur leetu wifū lauki jo jauki fanehmufchees, tā ka firds ais preeka lez. Meefchi stahw it kohfchi; ausas labi, lini krahfchni, kartupeki aug brangi. Bet ihsti jaukohs laukus reds wiswairak us muifchahm, jo tur lauki bij 7. un 6. nedelā apfehti. Pee fainneekem reds to zitadi. Winu atrunas ir daschadas, kapehz nefehj agrati. Ari ar nefkaidru fehku tohp dauds weetās lauki faskahdeti.

Pee ta finota ugungrehta Leifchds, **Rupifchki** pilfchtinā, kā tagad dsirdam, ir wairak kā 350 nami ar uguni aifgahjufchi, ari wairak zilweku dshiwibas pohstā gahjufchās; mantu flahdi waroht rehlinahm us wairak kā milionu rublu. Ari fchihš behdas zehlfchahs zaur ne-usmanibu ar uguni.

Binu semes jaunais dsilfzefch no **Ubo** us **Towastgus**, ko **Zunijā** atwehra, buhs no leelas wehrtibas preefch wifas **Binu** semes un andeles dshiwes. Schis zefch ir no trihs lihujahm (**Towastgus-Tojala** 37 werstes, **Tojala-Tamerfors** 38 w., **Tojala-Ubo** 119 werstes garfch), eet ar fahnu linijahm zaur wifū **Deenwidus-Binu** semi, un wed us **Behterburgu**, tur atkal pee ziteem zeteem peesajstahs.

Ari us **Behterburgu** **Serbeefchu** generalis **Tschernajews** ir atfubtijis luhgfhanu, mihlestibu parahdiht teem nabaga lautineem, kas us kara lauka tohp eewainoti un gruhti zefch. Tā tad pa **Behterburgu** firdigi lafa dahwanas preefch eewainoteem **Serbeefcheem**, dahmas pa namu nameem pluhz lupatinas preefch fcharpijas, ar ko wahtis fegt u. t. pr.

Behterburgas fr. awife raksta, ka fchinis 10 gaddōs, kamehr ta jauna papihra nauda zehlahs, jau 92 reises ir blehdiga pakattaisfchana peekerta. 3 rublu gabali ir 32 lahgdōs falscha useeta, 1 rubla gabali 14 reises, 5 rublu gabali 13 reises, 10 un 25 rublu gab. 12 reises, 50 rbl. g. 8 reis, 100 rubl. g. 1 reis. Daschi no teem bij til rupji isstrahdati, ka brihnumš, ka tee wareja zereht pa laudihm eet; ziti atkal til fmaliki pakattaisfiti, ka bankeeri un walstebankas lungi tikko fpehja wiltigohs isfchirt.

No **Masfawas** 3. Juli atfkehja ar telegrafu ta fina, ka tur patlaban weena pilfchta daka pee **Lubjankas** stahw ugung leefmās.

Warschawas aprinki, zaur jaunahs teefas buhfhanas eewefchānu ir kahdi 1000 teefas lungi bes amateem palikufchi. Justizministers pirmojam laikam grib par teem zitadi gahdaht.

No **Deenwidus-Kreemijas** raksta, ka tur feens jau wifš noplauts un feena efoht til dauds un til labs, kā reti. Rudsu plauschana ari jau pabeigta, plahwums hijis ihsti labs. **Warschawejis** efoht weetahm zaur fifeeneem apfahdehts. Bet ihpafchi krahfchni stahwoht kweefchu lauki, tā ka tur fcho gadu fauzoht par ihstu kweefchu gadu.

Pa wifū Kreemu walsti **Zuni** mehnesi ir bijufchi 2336 ugungrehti, kas atkal flahdi padarija pee 7 milioni rubl. **Wiswairak** dabuja zeeft **Masfawas** gubernā.

Generalgubernatoru lohnes. **Masfawas** generalgubernators dabuhn ilgadus lohnes 38 tuhft. r., **Kijewas** g. g. 19,600 rubl.; **Orenburgas** 9,900 r., **Warschawas** 38,000 r., **Riht-Sibirijas** 91,000 r., **Wakar-Sibirijas** 13,200 r.; **Wilnas** 20,200 r.

No ahrfemehm.

Wahju un **Austrijas** keisari ari abi 6. Juli bij lohpā **Salzburgas** pilfchta un zaur fcho apmekleschānohs pasauli leezinaja, ka wini stahw weenis prahtis fchinis nemeera laikōs.

Englantē daudseem tas nemas nepatihl, ka **Englante** til dauds to **Sultanu** peestahw un kristigohs pamet bes palihdsibas. **Schinis** deenās ministerim **Derbi** tila fchini leetā pefneegts luhgfhanas raksts, no daudseem parakftihts. **Derbis** atbildeja ar garu, patumschu runu, bet starp ziteem fazija ari fchohs eewehrojāmus wahrdus: „**Waj** **Turku** walstis zaur fawahm paschahm eefchligahm kaitehm eet us galu, par to negribu neko runah, bet ja tā buhtu, tad zitu walstju palihdsiba buhs mas derigas sahles. Mehš efam tam flimajam wihram (tā mehdi **Turku** walsti faukah) palihdsibu fohlijufchi pret katru, kas tam pehz dshiwibas tihka; bet mehš nespehjam winu isfargah, ja winfch pats few galu darahs jeb nahwē mirst

Englandes semes **karaspehku**, ko tee spehtu no fugeem malā laist, rehkina tā: **Pa** **Englandi**, **Schotlandi**, **Irlandi** lohpā buhs 96 tuhft. semes saldatu. **Gibraltar** zetokfni un us **Malta** falas 10,000, kolonijas 23,000, **Judijā** 63,000. No tam redjams, ka tas **karaspehks**, ar ko **Englante** kahdā malā fpeh j isnahkt, nau ne zil bihstams.

Jaunahs finas no **Turku** kara lankeem fkan, ka **Serbeefcheem** beidsamajās deenās masal labi isgahjis ne kā eefahlumā.

Ta nemeera leeta **Turkōs** fahf greeftees atkal us sawadu pufti. **Austrija**, kā jau sinojahm, ar wifū fpehku stahw pretim, kad **Serbijas** walstis grib wehl tahlak isplehstees, jo wina bihstahs, ka tad ari walstegabalini no **Austrijas** war atfchirttees un peefetees pee **Serbijas**. Bet kā to nu darih?! **Bosnija** greefchahs pee **Serbijas** klast. Tur nu **Austrijas** kanzleris nogudrojis, labal pats nemt **Bosniju** pee **Austrijas** klast, ne kā to noliektees nemihlajai **Serbijai**. Us to pufti tad nu tohp stipri strahdahts. **Wihri** no **Austrijas** pallufu staiga pa **Bosniju**, ihpafchi par katoku pufehm un peeruna laudis, lai feenahs pee **Austrijas** klast. Un **Austrijas** kanzleris nelifdamees to ne mas manoht raksta tagad jau zitahm walstihm, ka **Austrijai** par dauds gruhti nahkotees atkaroht pret **Bosneefcheem**, kas griboht un griboht peedereht pee **Austrijas**; newareschoht ilgi wairs atkaroht pretim. Tā tad gan **Turkam** masa zeriba us **Bosnijas** atpakaldabuschānu. Zitas finas fkan ka **Kreemija** efoht apfohljufees nepretotees, kad **Austrija** fcho mihkftu lumofu nemtohs, bet **Austrija** preti apfohljufi. **Serbijas** rohbeschas apgalwoht, kad ari **Serbija** karofchānā tiltu no **Turkeem** fakauta.

Dalmazijas juhmali (peeder pee **Austrijas**) ir ohfti **Klef** un **Kataro** wahrdā. Tur itin tuwu pee-eet ari **Turku** rohbeschā. **Austrija** libds fchim bij atwehlejufi **Turkam**, lai zela pa-ihfinaschānas dehl peewed ar fugeem saldatu us **Klefu**, tur tee tad tuhdaht war eemarfcheereht nemeerigajā **Herzegowinā**. Tagad,

kur nu Austrijai zitadas dohmas, ta ir us Kreemu kanzlera wehleschanohs Klet un Kataro ohstu aisslehgusi, ta ka Turku kugi lai wairis nedabuhn eebrault un nemeerneekem no tahs pufes wirsü brukt. Tagad Turkeem til tad atleek tas 9 juhdes platais semes zefsch zaur schaurumu stary Serbiju un Montenegro, kur stipri tiks kerstiti.

Serbeeschu wadonim generalim Tschernajewam ka dsir-dams tais kauschanas ap Widin zeetokfni, kas ir sohti nostipri-nahts, nau wis ihsti laimejees. Winsch bij sawu apafsch generali Stratimirowitsch ar pulku eepreefsch isfuhthijs, bet is-dsirdis, ka no Turkeem lasahs leels pulks preti, fozuza Strati-mirowitschu atpakal; tai pascha deena atkal manidams, ka Turki fahl dalitees, fuhthija atkal ohttreis famejus us preefschu. Nahja ari pee kauschanahm, bet pee wifas dsirdibas Serbeeschi nespehja Turku rindas isjaukt, ta ka Turki leelahs ka uswaretaji. Zaur scho schurp- un turp-eeschanu un dehl ta masa gala preeka ir starybas zehlschahs stary Tschernajewu un Stratimirowitschu; schis wiram pahmet, ka nepahrsih-stoht deesgan kara lauka zelus, isklichdinoht par dauds kara spehku, ta ka nespeh ne weena weeta wisu spehku rahdiht u. t. pr. Widinas tumuma ari Serbeeschu generalis Deschanins esohht leelohs gabalus pasandejis. Serbeeschu awises turpreti zeeti us tam pastohw, ka wehl it nemeens leelais gabals no wiru pufes ne-esohht pasandehts un Serbeeschu drohschiba driht pa-rohdishoht, kur Turki ar wisu sawu tuffchu leelibu paliks. Bet Turki turahs neganti pretim. Weena zita sina no Ragusas pilsehtas nahht un stan ta: Montenegreeschi pee Gatsch-las an Metolijas Turkus sakahwuschi un fadohrahs ar Ser-beeschu armiju. — Pee Nowawaros Turki prohwejuschi sawadu neleetibu. Nedsedami, ka Serbeeschu fahl apschandiht wiru zeetokfni, tee ir nostahdijuschu us muhreem kristigu seewas un behrnus, lai Serbeeschi schaudami noschauj sawus tizibas beedrus. — Serbeeschi sino, ka nemeens Turke nau Serbijas rohbeschas, bet Serbeeschi gan Turku rohbeschas. Tapehjtad ta wehl nau leela nelaim, kad Turki ari dascha weeta sawas mahjas buhdami, wirsrohku patura.

No Konstantinopoles raksta, ka laudis stipri runajohht, ka no tagadeja Sultana gan mas kas isnahlfchoht un fahsoht jau azis mest us wina duhschigo brahli Abdul Hamid. Sahks atkal mekheht pehjt schkehrehm.

Ari Rumenijsa fahl sawu karaspehku kohpa lasiht. Schi seme wehl ar pahri pawedeeneem karajahs pee Turku semes. Tagad, kur isdewigs laiks, firts ir nolaidis rakstu pee Sultana, kurä faka, ka Rumenijsai leela schahde zetotees zaur to nemeeru, kas gar rohbeschahm staiga, bet wina griboht palikt meera, kad Sultans Rumenijsas firtsam dohd pilnigu teesibu, joprohjam ka swabadam waldineekam ar zitahm walstihm deribas flehgt, kad atlaisch to libdschinigo gada nodohschanu un Rumenijsai atdohd weenu no Donawas upes eetekahm juhra (Sulina eeteku) par pilnigu andeles zetu. Sultans wehl nau atbildejis.

Turku Sultans lasa rekruschus is Preefsch-Asijas un tab-lalahm walsts datahm. Lohnes weeta teem no wirsneekem tohp apfoblihts, ka teem ir brihw sagt un laupiht un faut pee kristigeem, zil ween grib; til Turkus lai taupoht. De nu gan war dohmaht, kahdas breefmas tur buhs peeredfamas.

No ahrsemehm awises nes to sino, ka tagadejs Sultans Murads esohht palizis ahrprahta. Tee daschadi notikumi un wifas tahs waldischanas raises esohht wiru ta nowarejuschi, ka winsch jau wairak deenas ir pawisam klufuma atwilzees,

lai eet ar walsti ka eedams. Turki paschi to leetu wehl flehpyj un schim brihscham til to sino, ka Sultans esohht stipri flims.

Leelwalstis jau preefsch daschahm deenahm bij peeprafijuschas, kapehjt wehl arweenu Sultans wilzina to „sohbina ap-johschanu“, kas wiru par pilnigu waldineeku norahda. Bihds schim wehl tee weetneeki is zitahm walstihm nau dabujuschu Sultana preefscha nahkt. Un tai leetai tatschu wispirms wai-jaga skaidribä buht, jo zitadi truhlti faites stary walstihm.

No kara lauka ir atkal wairak sinas atnahlfuschas, bet deemschehl tahm it ne zil nespehjt tizeht. Par prohwi, kad skaita kohpa tahs sinas par tahm libdschinigahm 13 kauschanahm, tad pehjt Turku sinahm krituschu 8100 Serbeeschi un 243 Turki. Turpreti pehjt Serbeeschu sinahm krituschu 3600 Turki un 350 Serbeeschi. Ta taisniba gan tur buhs ta, ka abi netaisnibu sino. Mehs nebrihnamees, kad walsts kara laiks tuhda skaidras sinas no sawas pufes ne-isdohd, jo nei to ahtrumä spehjt, nei ari grib famejus behdinahht tuhda wisu pilnu skahdi sinamu daridami. Bet til to sakam, ka sohti smalki jaswer, pirms isdabuhn, us kuru pusi ta wirsrohka. Schim laikam gan Serbeescheem ir apafschrohka, bet tas pa dalai nahht zaur to, ka Serbeeschi ir eegahjuschi Turku rohbeschas eelichä un eet wirsü Turku zeetokfneem, kur Turkeem aif muhreem flehpyjotees dauds weeglati nahlahs karohht. Bet redsehs, kad nahks weeni pret ohtreem us klajuma. Montenegreescheem wifas schihs deenas weizahs it labi, tee jau ir weenu gabalu no Turku semes sawas rohkas dabujuschu un to tura zeeti un eet tahlaki. Turku saldatu nedarbi laudis eekorse us naidibu. Pee Belinas Turki esohht 30 behrnus dsihwus fadefsinajuschu un 10 seewahm wehderu usschlehluschu. Pret tahdeem swehreem karjohht nau brihnumes, ka nem resgali rohka. 19. Juli pee Lwas upes kahwahs Turki un Serbeeschi zauras 7 stundas, Turkeem beidschtoht bij jamuhl.

Birmais dsihwais Gorilla Giropä. Senak atpakal no wifahm asu sortehm bij tee tschimpanji un orang-utangi par tahdahm eekatiti, kas wistuwaki zilwekam peelihdsinams. 1847. usgahja Afrika jaunu asu sorti, kas wehl wairak zilwekam libdsigs. Tohs fahjt „Gorilla.“ Weens no teem nu ir schogad us Giropu atwests un mahjo Berlines dahrsä. Winsch ir 2 gadi wezs, no 2¹/₂ pehdas augstuma, un libdsinajahs nehgeru behrnam. Dauds laudis eet wiru tur apskatihht. Pulksten 6. winsch mehds eelihst sawos sakumos un gul tur libds pulksten 8. no rihta.

No Frantschu semes. (Riktiga atbilde!) Weesibas wakarä, us to R. pilsehts aridsan bija wisu tizibu mahzitajus us-luhdsis, atgadajahs ari Schihdu rebis un kahds katoku wirs-biskaps. — Wis ehda un dschera pee weena galda, til Juhdu rabineram bija ihpaschu koschera ehdeens nolikts. — Pehjt maltites pee-eet wirsbiskaps pee rabinera un tam ta waiza: „Reba funks, kad jel mums tas gohds buhs ar jum s weenu un to paschu ehdeenu kohpa ehst?“ — „Us juhfu kahsu gohdibahm“ rebis atbildeja wirsbiskapam it ihst; jo, ka mehs sinam, katoku basnizlungi — jau nedrihtst pehjt saweem basn. likumeem „seewu“ apnemt. G. F. S.

Wisjaunafahs sinas.

No Serbijas raksta 21. Juli. Wakar wisu deenu un scho-deen libds pulksten 9¹/₂ no rihta bij ap Paratschinu karsta kauschanahs stary Morawasupes armiju un Turkeem no Al-Palankas. Turkeem bij jawelkabs prohjam. Serbeeschu kara lehgeri leela gawileshana.

No Konstantinopoles 21. Juli. Kreewijas meetneeks, generalis Ignatjew's dohdahs riht us Pehterburgu.

Wihnes pilfehta 17. Juli ap paschu pusdeenu bij weena tut lihds schim wehl nepeedsihwota semes fatrihjeschana; ta gan tik bij 2 sekundes, bet tomehr laudis stipri isbeedeja; feenas fahla plaisabt un lusteht, istabas leetas danzoht un krist, weens no basnizas tohrneem esot labi stipri fassahdehts u. t. pr. S.

Par brandwihna dserfchannu.

Zau daschu reis ir spreests un padohmi dohti, kahda wihse tai pahrliezigai dserfchanai waretu rohbeschas norahdiht. Ir ari teescham eewehrojama leeta, kad apdohmajam, kahda pohsta dasch sewi gahschahs pahrliezigi dserdams. Kaut jele nepeelustu brandwihna dserfchanu apkarohht, un kaut schihs puhles felmetohs dserfchanai preti strahdajohht. Gan war faziht, ka pahrlieka dserfchana padara leelaku flahdi ne pehrkons nu krufa, brandwihns pohsta wairak, ne niknas fehrgas un grubtas flimibas; winsch melle sawus upurus tumsa un netohp no dascha pasihst, kas winsch ihsti ir. Bet ka tad ihsti brandwihns tahdu waru par zilwekeem panahzis? Preeksch 1000 gadeem to wispirmak atrohdam pee Arabeescheem, tee scho nofauza par alkolu. Us Giropu schis gistigs dsehreens nahza preeksch kahdi 600 gadi, wispirms apteekos un tapa ka sahles pahrdohst. Wehla 30 gadu kara apmahniiti karotaji to no apteekem israhwuschi fazidami: „Lai ehdam un dseram, jo rihtu mehse wairs nedsihwosim!“ No ta laika, bet it ihpafchi 7 gadu kara winsch jau tahlu isplatijahs un ta lihds pee ne-isskloitama leela kauschu pulka pohstu pee meefas un dwehfeles padarijis, pat dauds milioni zilweki tam paschi upurejuschees. — Bet ari daschus brandwihna pahrdewejus un dedsinatajus tas bagatus darijis, kas no sawu tuwaku pohsta un nelaimes few brangus namus un pilis zehluschi.

Kas ihsti brandwihns ir? To no labibas, ari no kartupeleem skunstigi zaur uguni sagatawo. Bet tik tad winsch no scheem rohdaht, kad schee gluschi sapohstiti. Preeksch dserfchanas flahpes dsefeschanas winsch nau derigs zaur to, ka ne smakas no baribas eeksch ta wairs ne-atrohnahs. Ja scho mahga eeleij, tad schi to ka flahdigu eesahloht ranga zaur wemfchanu ahra dabuht, un to ar eespehj, kamehr schis dsehreens winu wehl wisai nau pohstijis. Bet wehla pahrawareta no schi stipra dsehreena daudskahrtigas un bes mehra bruhkeschanas, mahga paleek ka weens leels fa-ehstis trums. Kas dsehreja mahgu redsejis, tas leezinahs, ka teescham ta ir. Un to paschu leezibu ari isdohd dauds flaweni ahrtes. Schee faka: „Wisi apreihinadami dsehreeni, lai tohs nosaug ka nofaukdams, ir flahdigi weselibai un pa-ihfina zilweka muhschu.“ Schee ir tekots uguns, ko zilweki bruhke, un tee tohs gahsch daichas flimibas, zaur kurahm tee pamasu, bet tomehr wehl paschos dschwibas gaddes sewi nogalinajahs. Dsehreis ir grukti glabbjams zaur to, ka zaur brandwihna dserfchanu wina meefas juschanas spehls tohp pohstihst. Ka jau fazihst, pahrlieziga brandwihna dserfchana ir zilweka wisgrubtaka flimiba, kas to drohfschi bes laika kapä nowed. Zau deesgan to patriis nopratihse, bes kahdahm daktera sinaschanahm, eewehrodams, ko brandwihns pee dsehreja pastrahda; tas to apreibina, tam atnem juschanas spehku, to gahsch dsila meega, bet daudsfreis ari besprahtiga trakoschanä un ne reti to pawisam nogalina zaur schlaku jeb fadedsinaschanu. Kahds flawens

profesors faka: „brandwihns ir tadeht jo stipri gistigs, ka winsch zilweka juschanas spehkus wisai maita.“ Un zaur to neween meesu un weselibu, schihs dahrgas Deewa dahwanas pohsta, bet ari garu un dwehfeli, sirde un wisu mahjashufchanu wisada wihse lihds maita. Winsch padara dsehreju kuhtru, gahsch to nabadsiba, eenaida ar sawejeem, juhs nabaga feewinas to deesgan un daudskahrt esat baudijuschas no saweem dsehraju wihreem. Brandwihns gahsch wisada beskauniba wahrdoes un darbos, sahdsiba, flepkawiba, paschnawiba; ar wahrdu fakoht winsch us breefmiigu wihsi katru brandwihna wehrgu pasklubina us dasch daschadeem leeleem un rupjeem grehkeem. Kurä prozese deht flepkawibas un kauschanahs gan nebuhs brandwihns to eemeftu dewis? Zeru, peektis ar scheem augscha mineteem norahdijumeem. Kam redsoshas azis un dsirdoshas aufis, tas leezinahs, ja taifabis mihkotajs buhs, ka teescham ta ir. —

Bet ka zilweks ar weselu prahtu few gan tahdu launumu war dariht un par dsehreju palikt? Neweens peedsimdams jau tuhdat scho pohstu pasaulä lihds ne-atnes, bet nefargadamees, jeb nefargahst no saweem wezakeem tas jau jauninsch fahf wispirms ar soldeem, smalleem, apreihinadameem dsehreeneem eepasihtees, pat daschi besdeewigi wezaki to paschi pasneeds saweem jauneem behrneem, smeedamees, ja schee stipro dsehreenu baudidami saweebjahs. Us scheem sihmejahs it skaidri Deewa wahrds, kas faka: „Kas weenu no scheem wismasakeem apgrehziina, tam buhtu labaki, ka dsirnu afmins tam pee kalla tiktu kahrtis, un tas nosflizinahts juhra tiktu wisdsilakä weetä.“ Bet ari pat wehrtaki un pee prahtam nahkluschi jauni laudis wehl newar drohfschi buht, ka kahrdinaschanä nekristu, ka to zaur scho pateefu notikumumu pee weena jauna zilweka jumsgribu rahdiht. —

Bij reis kahds jauneklis, gohdigs un labi zilweks, labi fshlohts, apdahwinahts ar gaischahm gara dahwanahm, sawas mahtes leelakais preeks un zeriba, kura pate kreetni mahzita un laba mahte buhdama neneeka nebij taupijuse sawu behrnu gohdigu un deewabihjigu isaudsinahht, to ar wisadahm derigahm sinaschanahm ismahzitu pasaulä atlaist, kur tas reis sawu maifi gohdam wareja pelniht. Lasi mihlais lastitajs scho notikumumu un luhdi Deewu no sirde, lai winsch tewi schehligi fargatu no schahdas kahrdinaschanas un pohsta. Lasi wiau un noschello weenu jaunekli, kuru tikai weena glahse brandwihna triju mehneschu laika nogahsa ne gohdiga un Deewam patihkama zela eeksch grehku besdibina, un to padarija par wisleelako negantneeku un wella kalpu. Winsch dsihwoja kahda leela pilfehta dsilzeta fabriki, bij tiklo 23 gadus wezs, strahdaja sawu darbu ar leelu weiklibu, ta ka wina preekschneeki to tohti mihleja un wina draugi wiau zeenaja wina gohdigas issturas un sapraschanas deht. Kad kahdu reis wina jaunibas draugi padewahs pasaules grehziigeem preekeem, tad winsch no teem atrahwahs un uswareja wisas kahrdinaschanas, kas to buhtu warejuschas pohstihst. Ari wisu peesohboschanu winsch no teem panesa pazeetigi, ar ween atzeredamees sawas mihlas mahtes pamahzischanas. Schahdos brichchds tad jo stipri pee Deewa greefahs un tas winu fargaja no louneem zeeteem, to spehziinaja un apmeerinaja allasch panest wisu apsmeefchanu un newaschanu. Zaur schahdu pastahwibu gohdiga un deewabihjiga dsihwoschanä winsch few drihs eemantoja weenu ihsti mihlu ustizigu draugu. Bet ko wisa sobboschana un apsmeefchana pee schi pastahwiga jaunekla ne-eespehja, to padarija weens nelaimigs azumirklis, kurä tas dohmaja, ka

wina gohds schè esohht aistiktè. Tikai azumirkliè, — ne-apdohmiba, — weena glahse brandwihna to samaitaja. Tahs firds fahpes deht apraipitu gohdu, tas apsmeecliè no pasihstameem, gabsa winu nu wisai eelsch pasufchanas. Tas gadijahs tà: Juni mehnesi 1843. fehdeja minehts jaunekliè ar kahdu Norwegeeti kauliaus spehledams. Drihs winsch sawu pretineeku tà bij winnejis, ka schis to redsedams jau gribeja wisus kauliaus kohpà fastumt. Bet Juris, tà jaunekli sauza, nebij ar to ar meeru un gribeja, lai lihds galam ar winu spehlejoht. Norwegeets paklauffia un fazija: „bet ja es winnu, tad tew glahse brandwihna jadser.“ Juris redsedams, ka jau wisadà wihse winneschoht, un ari scho spehli labi mahzedams, smeedamees apsohlijahs to dariht. Nekad winsch wehl nebij brandwihnu ne pee luhpahm lizis; ak! kaut buhtu sinajis, ka schi glahse brandwihna tam par nahwes spreedumu paliks. — Ne-isprohtamà wihse winneja Norwegeets; un tuhdat ahtri pazehlees, atnes glahsi brandwihna, un to pasneeds Jurim smeedamees un sohobodams: „nu tew wajag brandwihnu dser!“ Wisi pasihstami sawahkaks ap Juri to sohobodami: „nu tu ne-est labaks ne mehs: nu tew wajag brandwihnu dser!“ Eohht nokaunejees, fagrahb Juris glahsi, wehl reis wisapfahrt statidamees, waj jele kahds lihdszeetibu winam nerahdihè. Bet wisi dohmaja, ko war weena glahse flahdeht! Un tadeht neweens neradahs, kas Juri buhtu austahwejis. Winsch dsehra, — un — welns preezajahs par sawu laupijumu. Tik ko Juris bij glahsi nolizis, tè winnam firds pahmeta, ka sewi ar scho ellesdsehreenu bij sagahnijees, un dsili sawà firdi noskuma. Winsch nowehrfahs no saweem pasihstameem un negribeja wairs pee galda sawà eerastà weeta nofehstees. Wina draugs Behteris nomanija wina firds-fahpes un tam tuwodamees raudsija eerunabt, lai atkal nofehschotees un aismirktoht wisu, kas bij notizis. Bet schis no wina nowehrfees pahri leelas afaras no azibm flauzija. Daudsi no teem, kas tur klahb bija, pee tam pastahweja, ka mehrena brandwihna dserfchana neneeka nesflahdejoht un tadeht netizeja, ka weena glahse brandwihna scho dsitâ nelaimè gabfichohht. Bet schis ugunigs dsehreens rahdija sawu waru pee jaunekta, ka schis eereidams prassja wehl pehz obtra un trefcha glahja. It tà dsikwu uguni sawàs eelschàs jusdams, tas nu sawus beedrus atstahjis aifgabja. — Jau wakarè klahb, bet Juris wehl nepahrnabl sawà kohrteli; aust rihts, pa-eeet deena, bet winsch wehl ne-atrohnahs. Wina draugam zetahs leelas bailes waizajoht, fur winsch gan palizis? Tè reis kad jou atkal tumfa metahs winsch nahf stipri fazujis. Behteris to redsedams tam tuwojahs gribedams winu pahrunaht, bet schis smeedamees to atraida, un tee paschi besdeewigi wahrdi par wina luhpahm pluhst. Ko tas no saweem kauneem beedreem dsirdejis. Tà winsch tikko eelsch 30 stundahm bij pahwehrtijees! Brandwihns wisu gohdu no wina firds bij israhwis un greklus tai weetâ stahdijis. Sawà ismischana zaur taunu garu faisihhts, kas lihdi ar brandwihnu eelsch wina mahjasweetu nehmis, winsch deemschehl ne-eedrohschinajahs pee ihsta palihga, sawa Kunga un Pestitaja, greestees, un behrnischkigâ, tizigâ luhgfhana no wina spehku un atkarofchanohs isluhgtees. Winsch bija baudijis grehka augli, un schis eelsch wina strahdaja, to us muhshiqun nahwi paludinadams. Deewabijafchana un mihlestiba pret sawu mahdi bij no wina firds issudusi, zaur ellesdsehreenu apmahnihts, winsch beedribâ dewahs ar kauneem zilwekeem un ahtri nogrima bedibinigâ samaitafchana. Neweena deena nu gandrihs nepagahja,

fur winsch nebija eedsehrees, tahdâ buhschanâ drihs nokaweja wisus darbus, saudeja drihs wisu zeenischanu un mihlestibu no saweem preekschneekem, un beidsohht pehz kahdahm nedekahm ari sawu labu weetu. Zebfchu wina kahriba to tik nelaimigu darija, tad tomehr ne-afina, ka brandwihns wina pohstitajis bija. Naudas truhkums drihs peenahja un to skumigu darija, bet wina eelschkigs kahrdinatajis sinaja padohmu, tà lihdsieht. Sawas labafahs drahnas tas ismainija pret fliktahm, lai tik kahribu waretu kohpt. Wifs jau bij schihdu rohks, wehl weenu dahrgu peeminu no sawa nelaike tehwa tas bij usglabajis; sawu selta kabatas pulsteni. Pehz ihfahs firds pahrmefchanas ari scho aldewa, lai tiklai naidu preeksch brandwihna dabutu. No schi brihscha wiss labums eelsch wina isfuda un kaunums ar wisu waru winu fagrahba. Lihds schim winsch tikai brandwihnam par wehrgu bij bijis, un ari eefakha neschlihtibas zetahs staigahht, un tà sawu laiku pawadija drihs weenâ drihs ohtrâ grehka. Nebij ilgi, tè jau parahdijahs pohstidami wina grehzigas dsihwes augli. Naudu pagebreja wina deewekli, un kad schi tam allasch peetruhka, tad nehmahs pabalstu pee saweem zitkahrtejeem pasihstameem, no scheem kahdus kapeikus isluhgdam. Bet kad ari schee no wina arween wairak atrahwahs, tad atstahhts un no grehkeem wahrdsinahhts, arween dsikaki grehks eekrita. Kad draugi tam wais neneeka nesneedsa, tad raudsija zitadâ wihse pee naudas tik un padewahs sagschana. Daschas leetas nosuda, bes ka dabuja sinahht, fur tahs palikuschas.

Tè reis pagura wina meefas toi breefmigâ grehku wahrgofchana, pilns niknu augonu, zaur saweem neschlihtestem meefas kahribas grehkeem pohsihts, tas bij slimu namâ ahrihtem janodohd. Gesahkohht scheem mas zeribas bij wina meefas glahbt, bet pehz tomehr 4 nedeku laika to ar leelabm puhlehm wehl iiglahba. Slimu namu winsch atstahja tà jauns firmgalwis us nuhju atspeedamees un prastâs audekta drehbès gehrbts.

(Us preekschu wehl.)

Rihdseneeks Kuhbas falâ.

Us reisi weens fatwehra kapteina rohku laipnigi sweizindams. „Are! Kojakwils, mans draugs!“ Kapteinis preezigi issauza un sweizinaja ari wina jauno gaspaschu.

„Es lohti preezajohs, ka dabunu ar Zums fatiktees“, kapteinis fazija, „jo gribeju Zums sawu jounu draugu preekschâ stahdiht un preeksch ta Zuhfu laipnibu isluhgt, — don Karlos Bolerts“, tas us jaunekli rahdidams fazija.

Kahrli tohs sweizinaja un Kojakwils sneedsa tam firsnigi sawu rohku un fazija: „Nesmahdejeet kredla rohku, kas nekâ nau apgabnita!“

Tani paschâ azumirkli gabja teem Bandeiras garam. Gihmis tam bija nosfargis un dusmas tam spihdeja azis, kad tas Kahrli un Kojakwilu cetaudisja.

„Waj Zubs ar to jau eseet eepasinfchees?“ Kojakwils skaidrà Frantschu walodâ jautoja.

„Winsch ir palihgs Schneidera kantori, furâ ari es riht eestahschu“, Kahrli atbildeja. „Kapteinis muhs gan eepasihstamaja.“

„Mehs gribejahm scho wakarè pee Zums pawadiht.“ Kapteinis fazija us Kojakwilu.

Kojakwils usnehma preezigi kapteina wahrdus un dewahs ar saweem weeseem tuhliht us mahjahm; pulstens bija drihs

desmit. Pehz ſchi laika eelas mehds buht tuffſchas un pilſehts ir kà iſmiris, ja no neſkaitamahm ſwezechm netaptu apgaiſmoti wiſi lohgi, zaur kureem no eelas war redſeht wiſu, kas namòs noteek.

Pehz wakarinahm wiſi apfehdahs, ari nama-mahte ſmalſus žigarus kuhpinadama ſchuhpoſu-krehſlòs pawadija wakararu tehrſedama.

„Waj Zuhš Banderu tuwaki paſiſtstat?“ Kojakwilš Kahrlim jautaja.

„Schis atbildeja, ka to ſchodeen tik pirmo reiſi trakteeri redſejiš.

„Waj don Albertis Zums no wina neko nau ſtahtijiš?“ Kojakwilš wehl jautaja.

„Ne“, Kahrliš atbildeja.

„Barbuht ka mani par taunu zilweku tureſeet“, Kojakwilš ſazija, „tomehr turu par ſawu peenahkumu Zums, kas ſweſchineekš eſat, ſazih: ſargaitees no ta wihra, jo wina ſirdš ir melnaka, nekà wiſtumſchaka nakts. Kuhſani nekrihtat wina walgòs.“

Kahrlim rahdijahš it kà kahdš Kojakwilam runajoht pee lohga ſtahw un klaufahš. Winſch ahtri uſlehzeeš, peegahja pee lohga reſtehm un redſeja kahdu wihru ahtri aiſbehgam. Dumſibas deht winſch behgli tik ſkaidri newareja redſeht. To, ko redſejiš, winſch ſazija Kojakwilam, kas pa ſawu ne-apdohmibu lohti ſatruklahš.

„Tas buhš Banderu bijis“, winſch ſazija, „jo tas daudſreiſ ap manu namu ſlepen lohſchna.“

„Kapehž winſch to dara?“ Kahrliš jautaja.

„Winſch prezeja pehž manas gaſpaſchas“, Kojakwilš atbildeja; „bet kad ſchi man ſawu rohku ſneedſa, winſch tapa man par nahwigu eenaidneeku. Eš ſinu, ka man no wina breeſmas draud, jo winam ir tauna un blehdiga ſirdš, bet eš no wina nebihſtohš, jo Deewš ir mans ſargš.“

Pehz ſchihs ſarunas tee greeſahš uſ kapteini, ka paſtarpahm nama mahtei par ſaweem peedſihwojumeem uſ juhraš ſtahtija un tà pawadija draudſigi to wakararu.

Bija jau wehlu, kad kapteiniš ar Kahrli no Kojakwila aiſeedami uſ ohſtu dewahš, kur matroſim ar laiwu uſ teem bija jagaida.

Lai gan Kahrliš jauku wakararu bija pawadijš, tomehr tas no nopeetnahm dohmahm newareja atkautees. Winam liſahš, it kà tas ar Kojakwila eepaſihdamees buhtu taunu zilweku eenaidibu eemantojiš. Ar ſkumigahm dohmahm kaudamees winſch kapteinim lihdš gahja. Kahdà eelas ſuhri tas eerau-dſija ehrmigi gehrbtu wihru.

„Waj redſat to wihru ar ſchkehpu rohka?“ winſch uſ kapteini ſazija.

„Nebihſtatees draugs“, ſchiš atbildeja. Tas ir pilſehta naktsſauzejš, ſchee wihri ir Hawannas weenigee polizejaš uſ-raugi. Pa deenu tē pilſehta nau neweena uſtrauga, lai gan tē nau maſak blehſchu, kà pee mums. Polizeja ſchē tikai nakti uſ kahrtibu luhlo.

Tee peegahja pee ohſta. Swaigſnes ſpigutoja brihnifſchi ſigi pee debefihm, juhra dihwaini mirdeſeja un wiſuloja no tuhlftoſchu tuhlftoſcheem ſpohſchu kuſtoniſchu. Ahtri tee aiſbrauga uſ kuģi.

Kahrlim bija wehl ſhini nakti ar kuſtoneem ja-eepaſihſtahš, kas karſtu ſemu eedſihwotajeem ir nepaneſami mohžitaji. Tiko nolizees guleht tas iſdſirda ſawadu ſmalku duhſſchanu

un ſajuta tuhliht uſ meefahš plikumeem aſinſkahrigo moſſitu ſahpihgohš duhreenuš.

(Uſ preelſchu wehl.)

Labas laimes laſitajeem!

Winneſti pa 500 rubli.

Sehr. Billet.	Sehr. Billet.	Sehr. Billet.	Sehr. Billet.	Sehr. Billet.
18973 15	11770 37	8792 5	17349 21	9644 4
811 46	11254 7	8039 20	12609 3	19098 35
11859 38	18030 26	6429 34	5655 49	7307 9
4901 46	783 1	10727 39	10336 19	4574 17
16849 6	470 30	7006 39	5964 15	13682 18
2290 41	9742 6	17240 18	1379 15	5811 22
14306 3	19616 4	15651 2	11042 1	18886 14
19369 29	6194 36	1182 26	10000 23	10364 9
146 22	19228 30	2362 1	2880 41	16192 31
6010 17	6914 43	1037 2	3423 21	11412 36
3914 13	12433 24	15169 21	9947 13	8838 9
10535 10	7327 14	19538 28	6174 9	2768 46
15294 5	4681 16	14519 40	6092 1	18012 43
4529 11	4386 18	3635 11	4156 41	8060 3
19632 46	969 44	994 45	4096 15	16343 28
9217 53	9411 2	11172 29	12283 45	8970 29
18253 38	2466 1	12056 13	1065 21	3673 44
13285 3	1648 36	12721 50	19446 37	1654 42
8600 24	16457 16	11747 18	11173 12	998 9
12828 2	3316 21	5001 47	9510 6	8945 42
1306 49	2568 14	2423 34	7113 12	7778 20
9929 44	17507 24	10313 43	5745 41	19421 45
6584 46	7370 2	18133 40	10736 13	11207 29
19777 6	19870 50	3617 40	3496 3	13757 6
12167 9	3887 28	2254 15	3520 22	12886 26
14184 8	466 7	323 31	684 14	4892 18
16491 37	3179 22	3568 44	12303 21	5023 50
6114 9	7972 11	17275 44	16181 9	12616 47
4097 48	17567 37	14173 5	10339 40	17174 27
6152 50	17806 42	9049 6	17678 48	5009 5
9909 14	9149 45	6512 45	13412 21	10366 16
4826 24	17729 16	6064 22	11870 15	18173 1
5279 35	2907 1	15470 20	7610 11	1820 46
14997 17	87 9	81 28	19488 12	10271 3
13402 17	1402 7	4562 39	7127 14	990 41
12765 29	16732 23	12027 50	10179 32	11525 32
8304 49	18645 34	2577 27	4139 38	4530 43
19752 11	14775 11	10257 2	8224 1	11750 22
13671 7	1015 17	3923 6	3225 27	7294 1
11449 48	10326 19	15126 23	16881 5	9310 2
12994 25	10020 9	13278 11	11135 16	10902 11
18845 4	4052 4	11236 2	18725 38	10268 29
11848 8	2423 3	11958 34	10334 38	4633 8
14439 35	947 39	11748 18	4344 37	17697 34
7502 16	7538 13	8487 47	1560 42	1685 46
8248 10	15891 7	1695 35	3626 23	15508 45
2186 12	14669 19	18589 36	4626 39	15384 13
12863 35	7293 26	11226 31	1026 47	13404 14
2564 41	1337 11	1268 49	190 4	10315 34
9475 14	9208 44	330 25	10007 40	13729 47
2186 17	15680 17	734 39	13017 43	2903 28
10054 7	11023 50	13404 34	12112 1	2280 23

Iſmaſſajamo un iſdeſſſchamo biletu nummuri:						
16809	14491	3823	10301	13496	3749	3814
4780	9180	11801	14792	8754	5910	922
7357	13210	6732	12997	10266	5548	13481
19360	979	18935	11833	9522	19528	12517
3580	8216	15783	18132	9241	18870	12473
12058	3419	851	8980	11899	18475	6660
17433	19906	8748	10569	4943	17842	18797
17097	11760	19082	1041	11061	8902	13171

Atbildas.

J. K. — B. La rentes pa-augſtinahana pee krohna ſaimmeekem, kà iſdſirdu, teem gan ne ko nepeezels kahr, kam jau pehž beidſamahš eſwehtrſchanaš mahjaš aprehkintahš; bet teem gan, kas pehž teem diwi agrakeem aprehkintumeem maſa. La leeta tad buhš par iſtildſinaſchanu.

R. B. — K. Paldeewš! La ſira nah lohti wehlu un tagad gan maſ ko deretu. Latw. aw. apgabdatajš.

Latw. Awiſchu apgabdatajš; **J. W. Safranowicz.**

Sludinafchana s.

Kursemes beedriba preefch bischu kohpshanas.

Beedri teel fa-azinati us

General-fapulzi,

15. Juli, pulst. 11. no rihta, Zelgawä, Zehra dahrsa sahlé.

Deenas fahrtiba.

- 1) Einas par faemtu beedribas mantu;
- 2) rewidentu un runas-wibru zelfchana;
- 3) fastabditu fahrtibas-rullu rewidereschana un apstirrinafchana;
- 4) statutu pahrtaisfchana;
- 5) beedribas gada-swebitru-beenas nodibinafchana;
- 6) nospreefchana: kahds laikraffis lai ir beedribas organs un fur beedribas fapulzes ir sludinajamas;
- 7) farunas pahrt bischu kohpshanu un
- 8) beedru usnemfchana.

Presidents: **G. Mather's.**
 Wiže presidents: **R. Grünhof's.**
 Mantas globatajs: **D. Kronbergis.**
 Klafstu webesjs: **J. Wötter's.**

Brandwihna degis ar labahm parahdischanahm, prezejees jeb neprezejees, war weetu dabuht Zumprawmuischa pee Bauflas; war ari peteitkees Zelgawä, Knöchela funga namä, blakam rahtenamam us tirgus platscha.

Wiseem, kas dohma Zelgawas realfshola par fshobleneem tilt usnemti, teel zaur fcho sinams daribts, la preefch tam peemeldefchanahs laiks ir nolifts us 6. August 1876. g. Javeenes ir: bafus, frustama un fshoblasfshine. Lauzeneefem bes tam wehl ja-usrahda no faweeem pagasteem atlaifchanas sibmes, kas leezina, la ir atlaifit us fshoblu apmeklefchana. Wehlfas peemeldefchanahs buhs weltigas un netiks peenemtas.

Stoblu-inspektoris: **J. Kuhlberg.**

Wifadus

nandas wehrtibas papihrus

pehrt un pahrdohd

Danl. Minus,

Rihgä, wehwereclä, pafcha namä pee linu-fwareem.

Superfossatu

(no Guldina, Englanté)

tur leelu lehgeri un pahrdohd

Gottfr. Herrmanis,

Zelgawä, pee Dobbeles wadrteem.

Augstgrahdigo, lä ari englifschu

superfossatu

tur arweenu us lehgera un nem apitelleschanas preti

C. Hepkeris,

Zelgawä.

Grihwu frohgä

iflohjehs 23. Juli ohres ratus.

Suhn.

Slaiti angufchi, fihfchi ohfchu bakki un leetas kohki

preefch mehbelu, ratu re. taifstajeem, dischleereem u. z. ir pahrdohdami no brihwas rohkas **Abgunstes Grünfeldtes Gaurinu mahjas.** Klachtalas sinas isdohd „Baltijas Semkohpja“ ekspedizija un

J. Springbach,

Gaurinu mahju ihpafchneeks.

Muhrumuischas

fchi gada pirmais

tirgus

tiks to pirmdeen pehz 21. Juli noturehts un paliks ari zitös gadös fchini deenä.

Muischaswaldifchana.

Akmex-obgtu darwu,

jumtu-papi

un

Belgijas wahgu smehri

pahrdohd no lehgera

Danl. Minus,

Rihgä, wehwereclä pee linu-fwareem.

Kabiles pagasta teefa usajina wisus, kam pee nonitruscha Krebflu fainneeka Ans Baruhns atlitufchahs mantas kahdas prafschanas reenefamas, la ari. las winam lo parahda buhtu, wiswehlafais libds 12. August f. g. fcheit usdohd; jo tablakas meldefchanas wairs netiks peenemtas; bet parahdu flehweji strahpe kritihs.

Kabitl. 22. Juni 1876.
 (Nr. 72.) Pag. teef. preefchfchdb.: **R. Winfereis.**
 (S. B.) Pag. teef. fcrihw.: **G. Zungbahn.**

Sludinafchana.

No tabm pee Salbus frohna pagasta teefas peederigahm pagastawaldifchanahm teel teem ahpuhs fcheem pagasteem dshwodameem lohzeekem pehz wehra nemfchanas sinams daribts, la galwasnaudas klafereeschanas deenas preefch 18^o/77. gabu, ir

- 1) preefch Salbus pagasta 30. Juli f. g.
- 2) " Disch-Jeezeres 31. "
- 3) " Sabtinu 3. August
- 4) " Ulpu 4. "
- 5) " Rumbra 4. "
- 6) " Salbus mefchafunga 6. "
- 7) " Salbus mahjitaja . 7. "

noliftas, un war wisi tee, kuri dohmatu flimibas un nespeljibas labad no galwasnaudas malfschanas waj nu pamifam, jeb semata klafé atfwabinatees, fawas fuhdshbas ar tabm wajjadshgahm peerahdischanahm augfcha minetös deenas — pee fawas pagosta waldifchanas peenest, ar to peedraudeschana, la tabs wehlfak peenest fuhdshbas un peedohfchanas wairs netiks klauftas.

Saldä, 8. Juli 1876.
 (Nr. 346.) Pag. wez.: **F. Jannfohn.**
 Pag. fcrihw.: **Külpe.**

Weens 14 godus wezs

fchens,

ir 4. Juni pasudis. Kas to atrajtu jeb peeturata, teel lahgtis, to Zelgawas polizejai nodohi.

No Abguldnes pagasta teefas (Dobbeles aprinkli) teel zaur fcho sinams daribts, la tee pee fchi pagasta peederigee laulatee draugt Ernst un Libba Grünfeld ta Leel-Abguldnes Uebju mahju grunteela, Robert un Karlines Jannfohn, debhu Johann, dshmis 25. Dezember 1867. g. — us § 175 libds 189 grunti ta ihwaschiga rettes likuma preefch Aufruma jubrmales gubernijahm (Privat-Recht der Oeffen-Gouvernements) no 1864. g. trescha data, — par fawu behrnu usnehmuschi (advocate-juristi) ir.

Wisi un ikfatis, kam fchini leeta kahds likumigs eemeflis pretim zelams buhtu, teel no Abguldnes pagasta teefas usajinati, 2. August f. g. pee fcho pagasta teefu usdohdes; jo pehz fchihb deenas neweens wairs netiks klauftis.

To buhs kam nabfahs wehra nemt!
 Abguldnes pagasta teefa, 28. Juni 1876.
 (Nr. 22.) Preefchfchdb.: **J. Zederstroem.**
 (S. B.) Fcrihwertis: **Kleinberg.**

Preefch Jaun-Swirklafas frohna pagasta, Dobbeles aprinkli, teel pagasta fshoflotajs meldehts. Kandidateem us fcha amata, arehtates pahrt fashneegtahm sinatnibahm un uiwefchanahs sibmes usrahdoht, ir 24. Juli f. g. pulstien 12. wusdeena pee Jaun-Swirklafas pagasta wadribas **personigt** jameldefchahs.

Peemeldefchanahs zaur wehfwilehm netiks preti nemtas.
 Jaun-Swirklafas frohna pagasta waldiba, 18. Juni 1876. (Nr. 255.) (S. B.)

Baufkas frohna pagasta teefa zaur fcho usajina wisus tohs, kuri pee tabs, pee Bauflas frohna mefchafunga pagasta peederigas kalpa feewas Libbes Rauze atfahbas mantibas kahdas likumigas prafschanas un peedohfchanas gribetu un waretu isdaribt — libds 12. Augustam f. g. pee fchihb pagasta teefas peeteitkees, ar to notitfchana, la wehlfas pee-mellefchanas un peenefchanas wairs netiks eewehrotas.

Baufkas teefas namä, 1. Juli 1876.
 (Nr. 355.) Preefchfchdb.: **Ribbe.**
 (S. B.) Teef. fcrihw.: **G. Poepl.**

Sludinafchana.

No Kaulizes pagasta waldifchanahs tohy teem ahpuhs fchi pagasta dshwodameem lohzeekem pehz wehra nemfchanas sinams daribts, la ta galwasnaudas klafereeschanas deena preefch 18^o/77. gabu ir us 1. August f. g. nolifta un war wisi tee, kuri dohmatu flimibas un nespeljibas labad no galwasnaudas malfschanas waj nu pamifam, jeb semata klafé fwabinatees, fawas fuhdshbas ar tabm wajjadshgahm peerahdischanahm augfcha minetä deenä fche peenest, ar to peedraudeschana, la tabs wehlfak peenest fuhdshbas un peedohfchanas wairs netiks klauftas.

Kaulize, 30 Juni 1876.
 (Nr. 64.) Pag. wez.: **J. Stiirfch.**
 Teef. fcrihw.: **Külpe.**

Kad par pee fchi pagasta peederiga Kalna-Kelu fainneeka Mikel Nemes mantibu parahdu deht konfurfe fpreelta, tad fr. Lumes pagasta teefa (fr. Lumen Gem. Gericht) usajina wisus tohs, kam kahdas taifnas parahdu prafschanas no augfcha mineta Kalna-Kelu fainneeka buhtu, 31. Juli f. g., las par weenigo, leidsamo peeprafschanas terminu nolifts, pee fchihb pagasta teefas meldehtes, pee kam teel peelohdinahis, la pehz mineta termina wisi parahdu prafstaji tiks atraiditi un usdohstas parahdu prafschanas wairs netiks klauftas.

To lat leel wehra!

Kr. Dshoblnmuischas (Kr. Eckendorf) teefasnamä 11. Juni 1876.
 (Nr. 135.) Teef. preefchfchdb.: **Kr. Katlay.**
 (S. B.) Pag. teef. fcrihw.: **Kristophfohn.**

Wifadas riju, labibas, meldehu un mafchinas feetu fortes ir arweenu gatawas dabunamas un teel apitelleschanas pretim nemtas pee

adatneeka A. Bonzel,

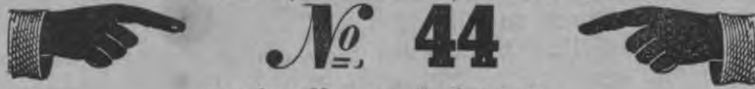
Zelgawä, paftes eela Nr. 10.

3

Sina.

Tadehl ka daudfreis maldifchanahs notifikschas, es par sawu peenahkumu eeflatu, zeen. publikai isfludinaht, ka es tagad dšibwoju

Katoku eelâ, Löwensteina namâ



N^o 44

pretim Popow k. bohdei,

un peedahwaju sawu

Darbu un fataifischanas

pehz pašchu wehleschanahs par lehtakajeem zeneem un apfohlu labu un fahrtigu apdeeneschanu.



Pulkstentaifstajs J. Sterns, 
N^o 44 katoku eelâ N^o 44.

Zeen. muifchneezibai un gohdajamai publikai es zaur scho pasemigi sinamu daru, ka es lihdsfchinigo, jau no 1802. gada Jelgawâ pastahwoscho

G. A. Georgja

Damf-kimen ellas fabriki

un

spiritus-destilaturu,

furu preze jau us wairak isstahdehm pagohdinata tikufi, esmu nopirzis un no 1. Juli 1876. g. ar to firmu:

Arthur Nelius,

zitreis G. A. Georgj

us preekfchu wedifchu.

Sawu prezi — kâ: skaidrus spiritus, wišmalkato kimen-ellu, wišwifadas sortes smalku schnapsu un likeeru, kâ ari atfchifchtšhinu, kas lihdsfchinigajam nepaliks pakakâ, tã daudf us reis nemohk kâ ari pa masahm dakahm — peedahwadams un labu un fahrtigu apdeeneschanu peefohlidams, luhdsu, lihds fchim dahwato ustizibu ari us preekfchu man parahdiht. ³

Ar zeenifchanu un padewigi

Arthur Nelius,

Jelgawâ, leelajâ eelâ N^o 44.

Willas fahršchama maschine.

No Labraga muifšas waldifchanas, Nisputes aprinki, teel zaur scho sinams darihis, ka jauneerikteta willas fahršchana jau eefch darba ir. un fahršchana pret 9 kap. par mahrzinu; wates wišfē un 10 kap. par mahrz. kamolōs, eefch ihfaka laika teel ifdarita.

Deht pahrlabofchanas ir fchai maschinei weena preekfchwehryfchanas eerikte, zaur to willa ne kâ lihds fchim eefch watehm jeb lockahm, bet jau eefch weenadahm teewahm strihpahm, eefch lamoleem, gatawota teel.

Zaur scho pahrlabofchanu war isfahrsito willu tabli fuhtih un wehryfchana teel uf trihsfahrtigo paweehlota.

Labraga muifšâ ir ari maschinu, skaidu fchindeki pehrkami.

Prohwes no fahrstahm willahm ir Nisputē pee apteekera Lichtenstein redjamas un teel turpat wišas apstelleschanas preekfch Labraga willas fahrstuwes preti nemtas.

No jensures atwehlehts. Ribgâ, 12. Juli 1876.

Sludinaschana.

Nakti no 27. uf 28. Juni f. g. ir Grobbinas Keire faimneekam Jabne Freymann no ganeem fchahdi firgi nofagti:

- 1) galšhi rauds firgs ar kurlahm krehtehm, blefe peerē, 8 gadus wezs, 50 rubl. wehrts.
- 2) duls firgs, weenai pakakas fahjai pee naga baltums, 12 gadus wezs, 45 rubl. wehrts.
- 3) melns firgs, abds fahnds mafi baltumi, 6 gadus wezs, 50 rubl. wehrts, un
- 4) melns ebrfelis ar swaizjal peerē, 2 gadus wezs, 40 rubl. wehrts,

kas pee scho firgu atpakal dabufchanas tam minetam faimneekam. jeb Grobbinas pagasta waldibai flaidru finu doht war, dabu ²

40 rubl. pateizibas maksas.

Wispadewigi sinamu daru, ka leelu frahjumu daschadu

tapetu sortes

esmu dabujis un par lehtako maksu pahrdobdu, pasemmigi luhgdams zeenitus pizjejus mani apmekleht. ²

J. Kallmanowiz,
faukts Westermann,
Bauskâ.

Skoblas behrni

teel laivni usnemti Jelgawas pilē pee ffrühwera A. Zimmermann.

No Jurgeem 1877. g. ir wehl tšhetras mahjas,

peederigas pee Embotes kirfpehles dsimtmuifšas Meldseres (Nisputē) pirkt dabunamas. Klahstakahs sinas dabunamas Meldserē un Kuldigâ pee mana dehta, barona Heinrich von Vietinghoff-Scheel. Meldserē, 6. Juli 1876. ³

Barons Gotthard von Vietinghoff-Scheel.



**Lehgeris un
ijfuhtifschana
semkohlpibas
maschinu**

un wišas sortes rihtu, kâ ari Packarda

superfossatus,

kuri tē jau 15 gadus par labeem atrasti un sawu labu ihpafchibu deht jau pirmâ semkohlpiju israhdfchana 1865. gada medali dabuja, pahredohd

P. van Dyk,

Ribgâ, leelâ fmiifschu-eelâ Nr. 1 un 19.

Skoblas behrni,

fchēni jeb meitenes, kas fcheijenes skoblas apmekle, teel ar jeb bes kosti kohrtēti nemti. Dohbeles eelâ Nr. 23, Löwenberga namâ. ³

Gefahkuma mahzibas wahz un kreeru waloda, kâ ari kreetnas Klaweeru stundas ir dabunamas bekermeistera Dennisfohna namâ, Jelgawâ, pretim latweefchu basnizai, weenu trepi uf augfchu. Peemelde-fchanahs nem 1. August pretim. ²

Drutahis pee J. W. Steffenhagen un dehta.